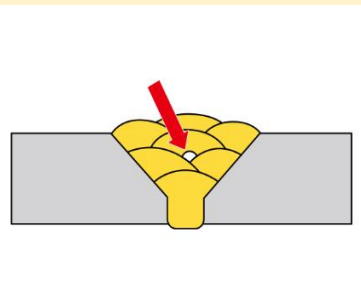
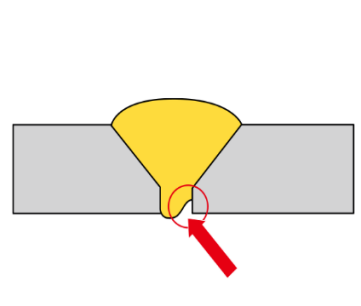
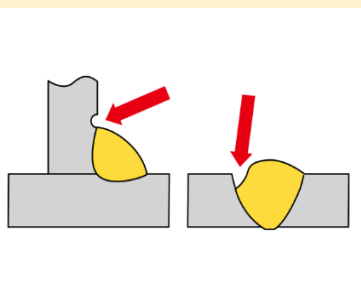
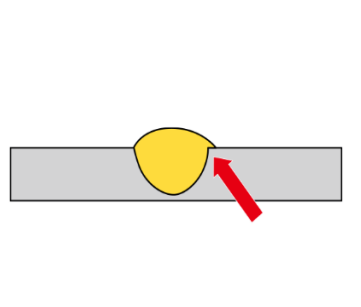
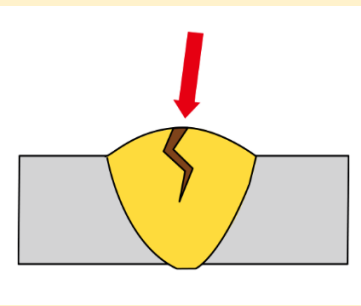


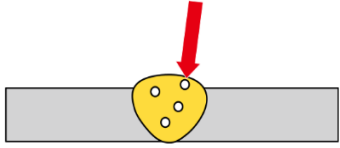
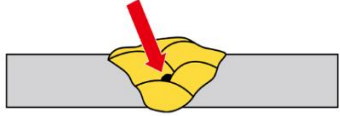
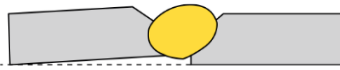
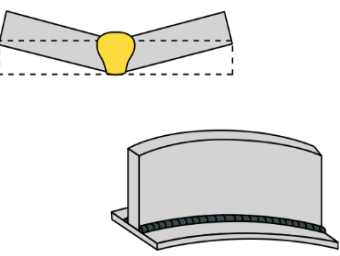
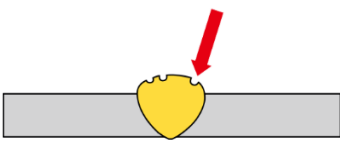
第23課 溶接欠陥

ဂဟေချိုယွင်းချက်

No.	ဝေါဟာရ	စာဖတ်နည်း	ဘာသာပြန်ဆိုခြင်း	မှတ်ချက်	ဥပမာ		ရုပ်ပုံ
1	欠陥	けっかん	ချိုယွင်းချက်				
2	融合不良	ゆうごうふりょう	တွဲစပ်မှုမကောင်းခြင်း	ဝရိန်ဆော်မည့်နယ်နိမိတ်အစွန်း မျက်နှာပြင်နှစ်ခု အပြန်အလှန် လုံလောက်စွာ အရည်ပျော်မှုမရှိခြင်း။			
3	溶け込み不良	とけこみふりょう	အရည်ပျော်စိမ့်ဝင်မှုအား မကောင်းခြင်း	ပုံ၌သတ်မှတ်ထားသော အရည်ပျော်စိမ့်ဝင်မှုနှင့်ယှဉ်ပါက ဝရိန်ဆော်ထားသည့်နေရာ၏ အရည်ပျော်စိမ့်ဝင်မှုအားမှာ မလုံလောက်ခြင်း။			
4	アンダカット	あんだかっと	undercut (ဂဟေသားလှိုက်စားခြင်း)	ဝရိန်ဆော်မည့်ကိုယ်ထည်နှင့် ဝရိန်ဆော်လိုက်သည့်နေရာတို့တွင် ဝရိန်ဆော်သည့်အချိန်၌ဖြစ်ပွားသော မြောင်း။			
5	オーバーラップ	おーばらっふ	overlap (ဂဟေသားတွဲစပ်မှုမရှိဘဲထပ်နေခြင်း)	ဝရိန်သားနှင့် ဝရိန်ဆော်မည့်ကိုယ်ထည်၏ နယ်နိမိတ်အစွန်းတို့ ပျော်ဝင်တွဲစပ်ခြင်းမရှိဘဲ ထပ်နေသည့်နေရာ။			
6	割れ	われ	ဝရိန်သားအက်ကွဲခြင်း				

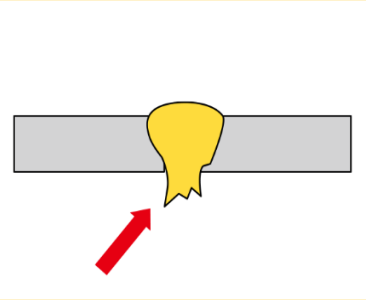
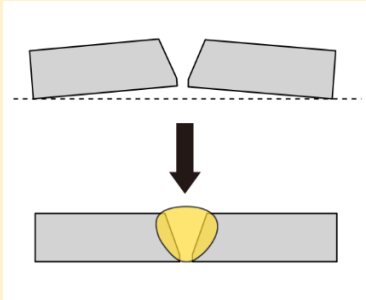
第23課 溶接欠陥

ဂဟေချိုယွင်းချက်

No.	ဝေါဟာရ	စာဖတ်နည်း	ဘာသာပြန်ဆိုခြင်း	မှတ်ချက်	ဥပမာ		ရုပ်ပုံ
7	ブローホール	ぶろーほーる	blowhole (လေခိုပေါက်)	ဝရိန်သားသတ္တုအတွင်းဖြစ်ပေါ်သည့် အလုံးပုံစံ လေခိုပေါက်။			
8	スラグ巻き込み	すらぐまきこみ	slag ရောပါနေခြင်း	ဝရိန်သားသတ္တုအတွင်း slag (ချော်)ရောပါသွားပြီး ကျန်ခဲ့သည့်အရာ။			
9	目違い	めちがい	မညီညာခြင်း	ဝရိန်ဆော်ပြီးနောက် ဝရိန်ဆော်မည့်ကိုယ်ထည် 2 ချပ်၏ မျက်နှာပြင်များ မညီညာသည့် အနေအထား။			
10	変形	へんけい	ပုံပြောင်းခြင်း				
11	歪み	ひずみ	ပုံပျက်ခြင်း				
12	ピット	ぴっと	ချိုင့်ပေါက်	ဝရိန်သားသတ္တု၏ မျက်နှာပြင်၌ပေါ်လာသည့် လေခိုပေါက်များ။			
13	ビード外観不良	ビーどがいかんふりょう	ဝရိန်သားအမြင်မလှခြင်း				

第23課 溶接欠陥

ဂဟေချိုယွင်းချက်

No.	ဝေါဟာရ	စာဖတ်နည်း	ဘာသာပြန်ဆိုခြင်း	မှတ်ချက်	ဥပမာ		ရုပ်ပုံ
14	溶け落ち	とけおち	အရည်ပျော်စိမ့်ကျခြင်း	ဝရိန်ဆော်သည့်အချိန်၌ ဝရိန်ဆော်သည့်အပွင့်ဘက်ခြမ်း၏ ဆန့်ကျင်ဘက်ခြမ်းသို့ သတ္တုများအရည်ပျော်စိမ့်ကျခြင်း။			
15	補修（する）	ほしゅう（する）	ဖြည့်စွက်ပြုပြင်(သည်)				
16	逆歪み	ぎゃくひずみ	ကြိုတင်ပုံပြောင်းခြင်း	ဝရိန်ဆော်ခြင်းကြောင့် ပုံပျက်နိုင်သည်ကိုကြိုတင်တွက်ဆပြီး ဆန့်ကျင်ဘက်ပုံစံသို့ ကြိုတင်ပုံပြောင်းထားခြင်း။			
17	油	あぶら	ဆီ		あぶら 油をウエスで拭き取ります。	ဆီတွေကို ဆီစုပ်အဝတ်နဲ့သုတ်ပါမယ်။	
18	錆	さび	သံချေး		グラインダーで錆を取ります。	ကျောက်စက်နဲ့ သံချေးတွေ ဖယ်ပါမယ်။	
19	傷	きず	အနာအဆာ		かいさき 開先に傷があります。	ပွင့်နေတဲ့ဘက်ခြမ်းမှာ အနာအဆာရှိပါတယ်။	